



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.17/1996/5
30 January 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Четвертая сессия

18 апреля-3 мая 1996 года

Изменение структур потребления и производства

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ		1 - 3
2		
ОБЩИЙ ОБЗОР	4 - 53	2
A. Определение с точки зрения формирования политики последствий прогнозируемых тенденций в отношении структур потребления и производства	10 - 16	4
B. Оценка воздействия на развивающиеся страны, особенно на наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, изменений в потреблении и производстве в развитых странах	17 - 27	6
C. Оценка эффективности политических мер, направленных на изменение структур потребления и производства	28 - 41	9
D. Прогресс, достигнутый в осуществлении добровольных обязательств по достижению тех целей устойчивого развития, которые являются особенно приоритетными на национальном уровне	42 - 49	12
E. Пересмотр руководящих принципов Организации Объединенных Наций для защиты интересов потребителей	50 - 53	14

96-02696.R 200296 200296

/...

/...

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе содержится обзор прогресса в деле достижения целей, поставленных в главе 4 Повестки дня на XXI век, касающейся изменения структур потребления и производства 1/. Доклад подготовлен Департаментом по координации политики и устойчивому развитию, который в соответствии с договоренностями, достигнутыми Межучрежденческим комитетом по устойчивому развитию, выступает в роли координатора деятельности по осуществлению положений главы 4 Повестки дня на XXI век. Доклад составлен по результатам консультаций и обмена мнениями между официальными координаторами в учреждениях Организации Объединенных Наций, международными организациями, государственными чиновниками и целым рядом других учреждений и частных лиц. При его составлении были также учтены результаты работы ряда межсессионных совещаний, в частности семинара Розендаля по вопросу об устойчивых моделях производства и потребления (2-4 июля 1995 года), организованного Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и норвежским министерством по охране окружающей среды, и практикума по вопросу о мерах в области политики, касающихся изменения структур потребления (30 августа-1 сентября 1995 года), организованного правительством Республики Корея.

2. Доклад построен с учетом следующих пяти элементов программы работы, принятой Комиссией на ее третьей сессии 2/:

- a) определение с точки зрения формирования политики последствий прогнозируемых тенденций в отношении структур потребления и производства;
- b) оценка воздействия на развивающиеся страны, особенно на наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, изменений в потреблении и производстве в развитых странах;
- c) оценка эффективности мер в области политики, направленных на изменение структур потребления и производства, таких, как инструменты управления и контроля, экономическая и социальная политика, государственная политика и руководящие принципы в области закупок;
- d) обеспечение принятия странами рассчитанного на конкретный срок добровольного обязательства добиться измеримого прогресса в достижении тех целей устойчивого развития, которые считаются сверхприоритетными на национальном уровне;
- e) пересмотр руководящих принципов Организации Объединенных Наций для защиты интересов потребителей.

3. В настоящем докладе дается краткий обзор ключевых вопросов по каждому элементу программы работы, содержатся имеющие отношение к политике выводы и приводится ряд рекомендаций для рассмотрения Комиссией. В добавлении к докладу содержатся справочная информация по этим ключевым вопросам и их более углубленный анализ.

ОБЩИЙ ОБЗОР

4. Потребление и производство составляют основу экономической деятельности; они предполагают использование природных ресурсов, их переработку в продукты и услуги и в конечном счете их удаление или попадание в окружающую среду в виде отходов. Как правило, по мере роста экономики общие объемы потребления ресурсов и образования отходов увеличиваются.

/...

5. Ныне многими разделяется мнение о том, что современные структуры потребления несовместимы с долговременным устойчивым развитием. В 60-х и 70-х годах широкое распространение получила точка зрения, сторонники которой считали, что ограниченность энергетических запасов ископаемого топлива, минерального сырья и других видов невозобновляемых ресурсов сама по себе ставит предел экономическому росту. Впоследствии эта позиция "нулевого роста" была поставлена многими под сомнение на том основании, что она не учитывала должным образом способность рынков компенсировать новыми технологиями дефицит ресурсов. В настоящее время происходит смещение акцента и на передний план выдвигаются другие потенциально ограничивающие факторы, а именно:

a) ухудшение качества возобновляемых ресурсов, особенно состояние сельскохозяйственных угодий;

b) ускорение темпов исчезновения отдельных видов;

c) аккумулярование выбросов и отходов в окружающей среде с негативными последствиями для здоровья людей и возможным экологическим ущербом, о многих из которых с точки зрения связанного с ними риска сегодня мало что известно.

6. В Повестке дня на XXI век говорится, что "основной причиной продолжающегося ухудшения состояния мировой природной среды является неэкономная структура потребления и производства, особенно в промышленно развитых странах" 3/, и предлагается развитым странам возглавить движение в поддержку поощрения и обеспечения более рациональных структур потребления.

7. Программные меры по решению задач, поставленных в Повестке дня на XXI век, преследуют две цели. В центре внимания по-прежнему находятся вопросы производства и традиционно относимые к числу загрязняющих отрасли промышленности, транспорта и сельского хозяйства. Наряду с директивными мерами регулирования процессов и производства продукции центральное место в рамках большинства новаторских исследований и разработок в области политики в настоящее время занимают вопросы создания механизмов стимулирования в целях более эффективного использования ресурсов и внедрения замкнутых систем производства/потребления, исключающих попадание отходов в окружающую среду. Сегодня концепция экоэффективности, предусматривающая максимальное снижение энерго- и материалоемкости в целях сокращения потребления ресурсов и масштабов загрязнения/образования отходов на единицу выхода продукции, рассматривается как перспективная краткосрочная-среднесрочная стратегия, которая может быть взята на вооружение как развитыми, так и развивающимися странами для поддержания экономического роста и конкурентоспособности при обеспечении улучшения состояния окружающей среды (двойной дивиденд).

8. Вместе с тем многие директивные органы признают, что в связи с изменением структур потребления и производства потребуется принять более широкие меры, чем меры, объектом которых являются производители и которые предназначены для поощрения эффективных с точки зрения экологии методов производства. В более долгосрочном плане прогресс будет зависеть от более фундаментальных изменений в образе жизни потребителей в развитых странах. Это обусловлено прежде всего тем, что i) в экономике потребители выявляются фактором спроса и от их предпочтения и выбора в значительной мере зависят поведенческие установки и результаты деятельности других участников экономической деятельности; и ii) в настоящее время западный стиль потребления служит моделью и образцом для подражания для миллионов людей в более бедных странах.

9. Достижение устойчивого развития на глобальном уровне будет во многом зависеть от того, какого курса на развитие будут придерживаться развивающиеся страны с относительно весьма низкими на сегодня уровнями потребления. Поэтому важно, чтобы более богатые страны могли продемонстрировать как осуществимость, так и целесообразность перехода к образу жизни, характеризующемуся рациональным использованием ресурсов и низкими уровнями загрязнения окружающей среды. В то же время в своих усилиях по изменению нынешних структур потребления и производства они не должны сдерживать процесс развития развивающихся стран, например путем установления новых барьеров на пути развития торговли.

А. Определение с точки зрения формирования политики последствий прогнозируемых тенденций в отношении структур потребления и производства

10. Согласно имеющимся на сегодня данным, промышленно развитые страны достигают большей эффективности в использовании своих энергоресурсов и некоторых материалов. Темпы роста потребления энергоресурсов, металлов и минерального сырья замедлились, ослабив зависимость роста объема валового внутреннего продукта (ВВП) от этого фактора, хотя рост производительности был в значительной степени сведен на нет расширением объема производства при сохранении роста абсолютных уровней потребления. Что касается других структур производства и потребления, то здесь нет признаков ослабления этой зависимости. Объемы водопотребления, производства и потребления бумаги, а также образования отходов продолжают расти примерно одинаковыми с ВВП темпами, а в ряде стран ОЭСР в секторе транспорта (количество автотранспортных средств и пройденное расстояние) отмечаются более высокие по сравнению с ВВП темпы роста.

11. В развивающихся странах, за исключением некоторых африканских стран к югу от Сахары и многих стран с переходной экономикой, темпы роста намного выше, чем в промышленно развитых странах, а соответственно и темпы потребления ресурсов. Совершенно очевидно, что с точки зрения доли регионов в глобальном экопроизводстве экономический и демографический рост развивающихся стран приведет к тому, что через несколько десятков лет они догонят и перегонят страны Севера в ключевых областях, например в области энергопотребления и связанных с ним выбросов. Однако в расчете на душу населения разрыв в уровне потребления между развитыми и развивающимися странами по-прежнему очень велик; даже исходя из благоприятного для развивающихся стран прогноза в отношении их темпов экономического роста крупный разрыв в уровнях индивидуального потребления и условиях жизни сохранится в течение многих десятилетий.

Выводы и рекомендации

12. К числу основных проблем, связанных с анализом тенденций, относятся недопонимание (отсутствие знаний о социально-экономических и экологических системах, а также неопределенность, характерная для мер в области политики) и неадекватное управление информацией (неудовлетворительная или нескоординированная деятельность по сбору, обработке и представлению информации). Особого внимания заслуживают недостатки в плане понимания взаимосвязи между экономической деятельностью и ее социальными и экологическими последствиями, которые могут быть отдаленными с точки зрения пространства и времени (хотя уровень базовых знаний, касающихся взаимосвязи между человеческой деятельностью и изменениями климата, в последние годы значительно повысился (см. доклад Генерального секретаря по главе 9 Повестки дня на XXI век (Защита атмосферы) (E/CN.17/1996/2)).

13. Настоящий доклад подготовлен с учетом всех имеющихся на сегодняшний день данных, касающихся основных производственных ресурсов и продукции (энергия, вода, металлы и минеральное сырье, лесная продукция и продукты питания, отдельные виды загрязняющих веществ и объемы отходов) в структуре производства и потребления. Комиссия, возможно, пожелает отметить, что Секретариат приступил к осуществлению мер по налаживанию сотрудничества с другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и исследовательскими институтами в деле выработки схемы моделирования, которая позволит осуществлять долгосрочное прогнозирование социально-экономических и экологических тенденций на глобальном, а в некоторых случаях - региональном уровнях. В рамках схемы моделирования будут учитываться результаты деятельности Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики Секретариата Организации Объединенных Наций и других проводимых Организацией Объединенных Наций и другими организациями соответствующих исследований, посвященных анализу и моделированию. В схеме моделирования будут выделены взаимосвязи между движущими силами перемен, экономическими, социальными и экологическими последствиями и потенциальным воздействием альтернативных мер в области политики. Типовая основа предназначена для того, чтобы оказывать в различных экономических и социальных условиях содействие директивным органам в осуществлении оценки относительной неотложности проблем на национальном и международном уровнях и определении последствий различных вариантов политики.

14. На основе множества проведенных в последнее время мероприятий и исследований, касающихся устойчивого потребления и производства, формируется консенсус, согласно которому на центральное место в политике промышленных стран вначале следует поставить повышение эффективности движения энергетических ресурсов и материалов и уменьшение их вредного воздействия. Все более широкое признание у правительств и в промышленности получает экоэффективность как осуществимая с точки зрения политики и экономики стратегия изменения не имеющих устойчивого характера структур потребления и производства. Сфера деятельности по уменьшению загрязнения, снижению объема отходов и сокращению ненужного использования ресурсов посредством внедрения технологических новшеств в продукцию и процессы является большой и не до конца задействованной.

15. Комиссия может счесть необходимым отметить, что экоэффективный подход вновь переносит акцент на необходимость расширения исследовательской и инвестиционной деятельности для разработки чистых и эффективных технологий, а также активизации

усилий по распространению этих технологий в развитых и развивающихся странах (см. доклад Генерального секретаря по пункту 34 Повестки дня на XXI век (Передача технологии) (E/CN.17/1996/13).

16. Явная неустойчивость тенденций в области использования ресурсов и загрязнения является следствием объемов и характеристик (структур) производства и потребления. Они, в свою очередь, определяются комплексом движущих сил, включая демографию, материальное благосостояние, технологию, социальную и физическую инфраструктуру и культуру. В целях углубления понимания этих сил и их влияния на потребление и производство Комиссия может найти целесообразным рекомендовать правительствам поддерживать программы работы, разрабатываемые Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и ОЭСР, которые будут осуществляться в сотрудничестве с другими соответствующими правительственными и неправительственными организациями. Программы нацелены, соответственно, на выявление социально-культурных изменений, которые могут привести к появлению более устойчивых структур потребления и производства, улучшение понимания поведенческого компонента решений людей относительно потребления и тем самым формирование концептуальных основ для выработки и осуществления политики, направленной на изменение индивидуальных решений.

В. Оценка воздействия на развивающиеся страны, особенно на наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, изменений в потреблении и производстве в развитых странах

17. Правительства многих развитых стран осуществляют политику, призванную изменить аспекты потребления и производства: подходы в области политики включают меры по поощрению сведения к минимуму отходов, повышению эффективности использования энергетических ресурсов и материалов, запрет или регулирование применения некоторых опасных веществ и поощрение приобретения материалов/продукции, которые считаются менее вредными с экологической точки зрения. Многие крупные компании, особенно транснациональные, внедряют природоохранные системы и реализуют программы предотвращения загрязнения. Можно также ожидать, что, наряду с запланированными мерами, более широкие тенденции в развитии технологии, культуре и социально-экономическом поведении повлекут за собой существенные изменения в образе жизни потребителей и методах производства.

18. Эти изменения вызывают все большую озабоченность у развивающихся стран, которые стремятся сохранить и расширить свои экспортные рынки сырья, по принципу полуфабрикатов или готовой продукции. Так, оценка продукции и процессов "от колыбели до могилы", за которую выступают некоторые политики и компании, делает вероятным предъявление к экспорту развивающихся стран неуместных экологических требований на начальной стадии его жизненного цикла (см. доклад Генерального секретаря по главе 2 Повестки дня на XXI век (Торговля, окружающая среда и устойчивое развитие) (E/CN.17/1996/8).

Выводы и рекомендации

i) Определение проблемы

19. На данный момент ясности в отношении потенциального воздействия на развивающиеся страны изменений в структурах потребления и производства промышленных стран не имеется. Следует также отметить, что долгосрочные последствия ряда крупных перемен - которые происходят в значительной степени независимо от деятельности правительств (например, приближающаяся революция в области средств коммуникации) - носят весьма умозрительный и

противоречивый характер даже в странах, находящихся в авангарде процесса их разработки. Столь же трудной будет оценка возможного воздействия на развивающиеся страны.

20. Представляется вероятным, что принятие директивных решений краткосрочного и среднесрочного характера будет продолжать способствовать применению экоэффективного подхода. Однако эти экоэффективные изменения, касающиеся продукции и технологического процесса, например, создание замкнутых производственных циклов, переработка и способы утилизации отходов, до сих пор в значительной мере носят характер прогрессивных концепций, находящихся в стадии разработки. Их внедрение в более широких масштабах в основное производство в промышленных странах теоретически может привести к стабилизации или снижению спроса на широкий ассортимент сырьевых ресурсов. В настоящее время данный вопрос включен в программу исследований, проводимых организациями системы Организации Объединенных Наций и правительственными организациями, научными учреждениями и неправительственными организациями. Комиссия может найти необходимым обратиться к правительствам с настоятельным призывом поддержать существующие и предлагаемые программы работы организаций системы Организации Объединенных Наций, прежде всего Конференции по торговле и развитию Организации Объединенных Наций (ЮНКТАД) и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), и других соответствующих организаций, которые стремятся проанализировать последствия конкретных мер в области политики для экономических секторов, имеющих особую значимость для развивающихся стран: например, текстильной, кожевенной, лесной и лесоперерабатывающей промышленности.

ii) Смягчение потенциально негативных последствий

21. Планы маркировки о соответствии товаров экологическим требованиям вызвали озабоченность этим одним из потенциальных торговых ограничений: проведенные ЮНЕП и ЮНКТАД обследования и исследования свидетельствуют о том, что в мире в целом это затрагивает непосредственные интересы небольшого числа экспортеров, однако мелкие производители, экспортирующие свою продукцию в страны Европейского союза, обеспокоены возможными издержками. Существует потребность в согласованных на международном уровне критериях и маркировке применительно к конкретной продукции, например тропическим лесоматериалам, хотя такие критерии, возможно, не будут применимы в отношении всех видов продукции.

22. На международном уровне самый неотложный приоритет, как представляется, заключается в координации различных национальных программ маркировки о соответствии товаров экологическим требованиям, имеющей своей целью свести к минимуму расходы производителей, ориентирующихся на большое количество рынков. Эта проблема была изучена ЮНКТАД, которая предлагает общие принципы разработки программ маркировки о соответствии товаров экологическим требованиям. Они включают транспарентность работы по выработке программ, взаимное признание, эквивалентность (гибкость в отношении средств достижения экологических целей) и оказание технической помощи экспортерам, которые стремятся выполнить условия, касающиеся маркировки

о

соответствии экологическим требованиям. Комиссия может найти необходимым обратить внимание правительств на эти предлагаемые принципы и рекомендовать им разработать основу для будущего обмена мнениями в целях сведения к минимуму расходов экспортеров в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

23. Предметом озабоченности является также новая серия Стандартов рационального использования окружающей среды, разрабатываемых Международной организацией по стандартизации (серия 14 000 МОС). Культура стандартов системы управления в настоящее время носит вполне сформировавшийся характер, и существует вероятность того, что когда будут опубликованы новые стандарты 14 000 МОС (запланировано на середину 1996 года), то они распространятся быстрее, чем стандарты управления качеством серии 9000 МОС. Поставщики из развивающихся стран будут сталкиваться с принимающими все более распространенный характер требованиями о представлении третьей стороной свидетельств, подтверждающих соответствие стандартам МОС в области систем рационального использования окружающей среды и аудиторского контроля.

24. Комиссия может найти необходимым обратить внимание правительств и организаций системы Организации Объединенных Наций на оперативные рекомендации, выработанные на совещании группы экспертов, которое было создано Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО). Эксперты из развивающихся стран подчеркнули, в частности, необходимость международного признания на базе коллегиального анализа работы национальных и региональных органов по аккредитации из развивающихся стран, а также международной поддержки деятельности по обучению правительственных чиновников и должностных лиц промышленных ассоциаций по вопросам аккредитации органов, занимающихся выдачей свидетельств, и по профессиональной подготовке специализирующихся в области аккредитации и сертификации аудиторов из развивающихся стран. Международная поддержка на уровне предприятий должна быть сосредоточена на программах оказания мелким и средним предприятиям помощи в приобретении навыков управления окружающей средой и качеством (см. доклад Генерального секретаря по главе 34 Повестки дня на XXI век (Передача технологии) (E/CN.17/1996/13).

iii) Использование потенциально позитивных результатов

25. Комиссия может найти необходимым отметить, что благодаря шагам, предпринимаемым в промышленно развитых странах в целях придания потреблению более экологически безопасного характера, создаются возможности, которыми могут воспользоваться и развивающиеся страны. По результатам проведенных ЮНКТАД исследований был сделан вывод о том, что налицо значительные возможности для использования возможностей рынка в плане сбыта предпочтительных в экологическом отношении товаров (ПЭТ), таких, как сельскохозяйственные волокна для использования в строительстве и продукты питания, произведенные без применения химикатов. Успешное освоение таких рынков будет зависеть от успешного решения вопросов, связанных с ценовой конкурентоспособностью ПЭТ, нехваткой технической и экологической информации и надлежащими стратегиями в области маркетинга.

26. В настоящее время ряд правительственных ведомств и организаций занимается вопросами, связанными с различными звеньями "цепочки сбыта" предпочтительных в экологическом отношении товаров, - от их производства до конечного потребителя. Так, например, ряд национальных министерств по делам окружающей среды и научно-исследовательских институтов занимается разработкой товарной политики, в рамках которой предпринимается попытка дать определение экологически безопасным товарам и стимулировать их использование. Некоторые правительства занимаются разработкой критериев в целях закупок более экологически безопасных товаров. В настоящее время ЮНКТАД изучает политические стимулы, направленные на содействие доступу

предпочтительных в экологическом отношении товаров на рынки, а ряд НПО и организаций, объединяющих малые коммерческие предприятия, предпринимают активные шаги в целях поощрения закупок таких товаров семьями и отдельными лицами. Укрепление координации таких усилий могло бы способствовать ускоренному освоению и эксплуатации рынков поставщиками предпочтительных в экологическом отношении товаров из развивающихся стран.

27. Комиссия может найти необходимым призвать правительства поддерживать усилия, направленные на улучшение и распространение информации о технических и экологических преимуществах ПЭТ, а также способствующие установлению контактов между производителями и пользователями/потребителями ПЭТ, особенно тех из них, которые производятся в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах.

С. Оценка эффективности политических мер, направленных на изменение структур потребления и производства

28. Регулирование по-прежнему составляет основу контроля за производством (мер, связанных с предложением). Директивные меры доказали свою эффективность с точки зрения некоторых форм разработки изделий, в особенности в плане их роли в развитии технологии: запреты/ограничения на использование тех или иных веществ привели к замещению материалов (товары, не содержащие ХФУ), а разработка норм позволила добиться повышения экономичности многих электробытовых приборов (плит, холодильников). Вместе с тем директивные меры могут быть негибкими, дорогостоящими и неэффективными на стадиях политического цикла, связанных с осуществлением, проверкой и обеспечением соблюдения установленных правил. Эти проблемы способствуют пробуждению более широкого интереса к механизмам регулирования и добровольным соглашениям, которые расширяют ответственность производителей за их деятельность и товары, предоставляя предприятиям соответствующей отрасли право решать многие более мелкие вопросы, связанные с осуществлением.

29. Важным событием в политическом мышлении, нацеленном на обеспечение устойчивого производства и потребления, является более ярко выраженный упор на меры, ориентированные на спрос и направленные на то, чтобы повлиять на поведение и решения потребителей (отдельных лиц, предприятий и правительств) с точки зрения закупок. Поскольку меры регулирования в этих сферах зачастую являются неподходящими, внимание сосредоточивается на использовании экономических и социальных механизмов (информация, кодексы поведения, добровольные программы). До настоящего времени наиболее эффективными механизмами изменения структур потребления были налоги на отдельные виды товаров и механизмы возврата залогов; в сфере применения механизмов социального характера делалось относительно мало, однако можно ожидать, что эта ситуация изменится.

Выводы и рекомендации

30. Адекватное распространение информации, касающейся национального опыта в плане различных политических инструментов и комплексов инструментов, не обеспечивается; налицо необходимость налаживания более активного обмена информацией между лицами, ответственными за разработку политики, в отношении уроков, извлеченных в плане эффективности и действенности политических подходов в различных экономических, экологических и культурных условиях.

31. Комиссия, возможно, пожелает предложить национальным правительствам и соответствующим организациям в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также за ее пределами, которые располагают широкими знаниями о разработке и осуществлении политики,

создать или внести вклад в создание организации по сбору, классификации и распространению информации для проведения тематических исследований политических инструментов и их последствий. Такая операция могла бы функционировать в рамках новой или существующей ячейки в системе "Уорлд Уайд Уэб"; конкретный вклад в нее могли бы вносить должностные лица правительств, ученые и НПО. Одновременно с этим она могла бы выполнять функции источника информации для правительств и других заинтересованных сторон на национальном уровне, а также для анализов, проводимых Комиссией.

32. В связи с методологиями оценки эффективности политических инструментов, особенно с точки зрения разработки выводов, которые носили бы трансграничный характер, по-прежнему возникают проблемы. Критерии оценки, как правило, включают в себя издержки, эффективность, экологические последствия и последствия с точки зрения распределения, однако параметры измерений и методы оценки носят противоречивый характер.

33. Комиссия, возможно, пожелает настоятельно призвать правительства активизировать свои усилия по разработке и проведению анализов социальных издержек и выгод, связанных с политическими предложениями; такие анализы должны быть направлены на предоставление в распоряжение лиц, ответственных за разработку политики, более полной картины экономических, социальных и экологических издержек и выгод в долгосрочной перспективе. Углубленное понимание последствий политических мер способствовало бы рациональному установлению приоритетов и распределению дефицитных ресурсов, а также укреплению основы для проведения на уровне обществ в целом обсуждений, связанных с альтернативными вариантами и компромиссами в контексте процесса устойчивого развития.

34. В связи с заинтересованностью лиц, ответственных за разработку политики, в применении мер, связанных со спросом, для изменения структур производства и потребления встают вопросы, касающиеся эффективности и правомерности действий правительства, направленных на изменение устремлений и привычек людей. Кроме того, на практическом уровне политику легче ориентировать на относительно небольшое число производителей, нежели на многих отдельных потребителей. С другой стороны, подход, ориентированный на конечного потребителя, подтвердил свою эффективность; например, предоставление услуг, связанных с рациональным использованием энергии, позволило сократить необходимость увеличения мощности электростанций в Соединенных Штатах Америки. Такой подход также способствует расширению возможностей, раскрытию потенциала добровольных действий, участия населения и других неправительственных инициатив. Если правительства стремятся к тому, чтобы добиться изменения поведения путем принятия мер, связанных с предложением, им необходимо будет заручиться поддержкой промежуточных звеньев, включая финансовые учреждения, учебные заведения,

церкви, благотворительные общества и другие добровольные организации, НПО и коммерческие ассоциации, которые могут разрабатывать и распространять информацию об устойчивых структурах потребления и производства, привязанную к нуждам обслуживаемых ими групп.

35. Комиссия, возможно, пожелает принять к сведению рекомендацию недавно проведенного Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) семинара по вопросам образования и расширения информированности общественности об устойчивом развитии, в которой участники семинара призвали Комиссию по устойчивому развитию, действуя в сотрудничестве с ЮНЕСКО, ПРООН, национальными правительствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, изучать пути и средства распространения среди отдельных семей информации о практических вкладах в обеспечение устойчивого развития, которые они могут внести в качестве потребителей.

36. Представляется вероятным, что в более долгосрочной перспективе обеспечение значительных сдвигов в структурах потребления и производства потребует принятия более жестких мер и, в частности, более полного отражения экологических издержек в ценах на товары и услуги. Информация и образование сыграют ключевую роль в поощрении создания благоприятного климата, на фоне которого население будет осведомлено о причинах принятия подобных мер и о тех более широких выгодах, которые могут быть с ними связаны.

37. Комиссия, возможно, пожелает рекомендовать придавать вопросам устойчивости большее значение на всех уровнях национальных систем образования, а также предпринимать особые усилия в целях охвата лиц, ответственных за принятие важных решений, за пределами организованной системы образования, включая женщин в домашних условиях (см. доклад Генерального секретаря по главе 36 Повестки дня на XXI век ("Содействие образованию") (E/CN.17/1996/14).

38. Нынешние структуры потребления и производства и прослеживающиеся на их фоне тенденции представляют собой результат действия сложных факторов экономического, культурного и организационного характера, которые сформировались с течением времени. Таким образом, политические инструменты, направленные на изменение этих структур и тенденций, должны обеспечивать одновременное и согласованное решение экономических, культурных и организационных проблем. Среди лиц, ответственных за разработку политики, растет признание того, что стратегии, направленные на изменение структур потребления и производства, должны включать в себя сочетание механизмов, направленных на задействование всего комплекса движущих сил социально-экономического характера. Политические инструменты, направленные на устранение отдельных последствий неустойчивых структур производства и потребления, а не их причин, по всей вероятности, не дадут успешных результатов в долгосрочной перспективе.

39. Комиссия, возможно, пожелает настоятельно призвать правительства провести и поддержать дальнейшие исследования социально-культурных определяющих факторов потребления и производства, понимание которых не столь глубоко, как понимание экономических движущих сил, в целях разработки комплексов инструментов, которые в приемлемых с политической точки зрения формах способствовали бы решению

многочисленных проблем, порождающих неустойчивые структуры потребления и производства, и носили бы взаимоукрепляющий характер с точки зрения своих последствий.

40. В заключение Комиссия, возможно, пожелает отметить, что исторически крупные социально-экономические преобразования (сопоставимые по своим масштабам с преобразованиями, необходимыми для перестройки производства и потребления в промышленно развитых странах) происходили в ответ на имеющиеся возможности (например, широкое предложение недорогостоящих автомобилей), а не на меры, принимаемые на правительственном уровне. Осознание этого факта может облегчить разработку политики: политика будет наиболее эффективной в том случае, если в ее рамках адекватно определяются важные тенденции (социально-экономические "предпосылки революционных изменений") и принимаются конкретные меры в целях укрепления желательных элементов преобразований и противодействия их нежелательным элементам. Основные тенденции, порождаемые рыночными силами, можно видоизменить, но остановить их, как правило, трудно; таким образом, в рамках поэтапного политического подхода в долгосрочной перспективе можно добиться более успешных результатов, нежели путем попыток всестороннего внедрения структур потребления и производства.

41. По этой причине Комиссия, возможно, пожелает предложить правительствам расширить применение в рамках разработки политики комплексного моделирования и анализа различных сценариев в целях построения альтернативных вариантов будущего развития событий в условиях отсутствия изменений в правительственной политике и различных возможных политических мер.

D. Прогресс, достигнутый в осуществлении добровольных обязательств по достижению тех целей устойчивого развития, которые являются особенно приоритетными на национальном уровне

42. В Повестке дня на XXI век отмечается необходимость сфокусировать внимание на "спросе на природные ресурсы ... и эффективном использовании этих ресурсов в соответствии с целью сведения к минимуму истощения ресурсов и снижения уровня загрязнения" 4/. В ней установлены принципы общих, но дифференцированных обязанностей промышленно развитых и развивающихся стран в деле обеспечения устойчивого развития и четко указывается на ответственность развитых стран за изучение и изменение их собственных уровней потребления и производства.

43. Многие развитые страны уже ввели или вводят в действие требования о приемке отработанной продукции ее производителями и импортерами, что, как можно ожидать, ускорит тенденцию к повышению степени утилизации материалов, включая бумагу, картон, стекло, черные и цветные металлы и некоторые пластмассы. В странах, где системы приемки утильсырья действуют уже давно, рост объема некоторых отходов, например отходов от упаковки, замедлил свои темпы и может даже смениться его уменьшением. Однако наибольшие сдвиги в деле эффективного использования материалов по-прежнему происходят благодаря техническим усовершенствованиям в промышленности, движимым коммерческими интересами.

44. Практически во всех промышленно развитых странах и во многих развивающихся странах действуют программы энергоэффективности/энергосбережения. Принимаемые меры включают проведение информационных кампаний, распространение комплектов в помощь промышленным и коммерческим потребителям, а также организацию демонстрационных мероприятий или оказание иного содействия в целях внедрения энергоэффективных зданий, обогревательных и осветительных систем и приборов. Эти усилия продолжают подрываться сохранением относительно низких мировых цен на энергоносители и субсидированием энергетики во многих странах; хотя энергоемкость в развитых странах сократилась, абсолютный объем потребления вырос (см. E/CN.17/1996/5/Add.1, раздел I). Чтобы добиться дальнейшего прогресса в деле достижения целей энергоэффективности, представляется необходимым ликвидировать субсидии и включить экологические издержки в цену топлива.

45. Устойчивое развитие сохраняет первоочередное место в повестке дня ведущих международных и национальных предприятий. В прошлом году происходил быстрый рост в том, что касается создания систем природохозяйствования, процедур ревизии и отчетности и введения добровольных кодов и стандартов. Все более знакомыми становятся такие понятия, как промышленная экология, комплексное управление жизненным циклом продукта и экодизайн, однако им еще предстоит найти более широкую целевую аудиторию, чем та, которая базируется в основном в развитых странах. Этот факт усиливает необходимость в техническом сотрудничестве и обмене информацией между компаниями-поставщиками и закупочными компаниями, так чтобы экологически эффективная практика стала господствующей формой организации производства в промышленно развитых и развивающихся странах.

Выводы и рекомендации

46. На своей третьей сессии Комиссия приняла решение, где настоятельно призвала правительства сообщить ей об осуществлении рекомендаций, которые считаются наиболее отвечающими их национальным потребностям и особенностям.

47. Есть необходимость в более комплексном обзоре достигнутого прогресса, учитывающем различные национальные приоритеты и установочные цели в рамках широкого круга задач, касающихся производства и потребления. Этот обзор должен дать возможность систематического рассмотрения прогресса, достигаемого развитыми странами по таким ключевым вопросам, как эффективное использование энергии и материалов, и в более общем виде показать изменения моделей производства и потребления в развивающихся странах, содействующие экологически и социально устойчивому экономическому развитию.

48. В настоящее время ведется работа над созданием информационной базы по вопросам правительственной политики и действий основных групп, которая позволит сообщать Комиссии о новых событиях и оценивать резонанс и эффективность новых мер во временном разрезе. Информационная база будет организована так, чтобы определять ключевые цели устойчивого потребления и производства и сообщать о широких стратегиях, принимаемых для их достижения, о конкретных характеристиках и проблемах с реализацией с точки зрения различных экономических секторов, а также о политике и мерах, принимаемых правительствами и другими основными сторонами для их решения.

49. При составлении таких сообщений следует избегать дополнительной отчетности на национальном уровне; возможно, Комиссия пожелает призвать к налаживанию при координации со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций тесного сотрудничества между широким спектром организаций, участвующих в настоящее время в соответствующих мероприятиях по сбору и анализу информации. Например, Комиссия могла бы отметить тот факт, что ОЭСР намеревается начиная с 1996 года включить вопрос о моделях производства и потребления в проводимые ею обзоры хода осуществления политики; аналогичные оценки можно сделать частью организуемого Европейской экономической комиссией (ЕЭК) процесса, при котором входящие в нее страны с переходной экономикой рассматривают состояние дел друг у друга. Всемирный банк изучает вопрос о создании базы данных по национальным мерам в области экологической политики. Международные промышленные организации, НПО, занимающиеся вопросами окружающей среды/развития, а также региональные банки и комиссии - все они являются потенциально ценными источниками информации, которые, возможно, пожелают внести свой вклад в международную базу знаний о моделях потребления и производства.

Е. Пересмотр руководящих принципов Организации Объединенных Наций
для защиты интересов потребителей

50. В соответствии с рекомендацией, вынесенной Комиссией на ее третьей сессии, и резолюцией 1995/53 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1995 года принято решение пересмотреть руководящие принципы Организации Объединенных Наций для защиты интересов потребителей 1985 года, с тем чтобы учесть новые вопросы, появившиеся за истекшие 11 лет, включая устойчивое потребление.

51. В настоящее время Секретариат координирует процесс подготовки пересмотренной редакции руководящих принципов, имея в виду представить на рассмотрение Комиссии проект руководящих принципов, касающихся устойчивого потребления. Ожидается, что проект руководящих принципов будет рекомендован через Экономический и Социальный Совет к принятию Генеральной Ассамблеей.

52. Возможно, Комиссия пожелает отметить важную роль, которую нынешние руководящие принципы сыграли в воздействии на развитие национального законодательства о защите интересов потребителей, и одобрить тот потенциал, который нынешний процесс их пересмотра имеет с точки зрения развития принципов устойчивого потребления на национальном уровне и содействия пониманию потребителями стоящих вопросов.

53. Важно, чтобы руководящие принципы были актуальны для стран, находящихся на различных этапах развития, и имели международное применение; в процессе пересмотра необходимо будет учесть интересы самых разных заинтересованных кругов. Ведущую роль в широкомасштабном процессе консультаций, который приведет к разработке проекта, предназначенного для рассмотрения в межправительственных органах, играет Интернационал потребителей (бывшая Международная организация потребительских союзов). Возможно, Комиссия пожелает настоятельно призвать правительства, потребительские организации, НПО и других заинтересованных действующих лиц поддержать Интернационал потребителей в этом процессе консультаций и представить свои мнения по пересмотренному проекту руководящих принципов.

Примечания

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8), резолюция I, приложение II.

2/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год, Дополнение № 12 (E/1995/32), глава I, раздел A, пункт 45.

3/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, том I, ... приложение II, пункт 4.3.

4/ Там же, пункт 4.5.
